Stadt Leipzig
Referat für Migration und Integration

Добро пожаловать в школу

Информация для родителей

RUSSISCH

Impressum

Herausgeber:
Stadt Leipzig
Der Oberbürgermeister
Referat für Migration und Integration
Otto-Schill-Straße 2, 04109 Leipzig
E-Mail: migration.integration@leipzig.de
Internet: https://leipzig.de/integration

Verantwortlich i. S. d. P.: Ilkay Alves
Redaktionsteam: Ulrike Bran, Antje Biedermann
unter Einbeziehung der Expertise der Mitarbeitenden des Amtes für Schule (Kapitel „Hort“)
und des Amtes für Jugend und Familie (Kapitel „Was es noch Wichtiges rund um die Schule gibt“)

Übersetzungen: SprachUnion, https://sprachunion.de

Redaktionsschluss: 13.11.2025

Stadt Leipzig
Referat für Migration und Integration

Добро пожаловать в школу

Информация для родителей

Оглавление

4 Как устроена школа в Германии и Саксонии?
7 Где я могу найти дополнительную информацию о школах и школьной интеграции?
7 Должен ли мой ребенок ходить в школу? Да: посещение школы — это право и обязанность
8 Как мой ребенок будет добираться до школы? Запись в школу и консультации по вопросам образования
8 Запись в школу на первый учебный год
9 Запись в школу детей старшего школьного возраста
9 Что такое консультации по вопросам обучения?
10 Как мой ребенок будет учиться в школе, если его родной язык не немецкий?

13 Какие есть предметы?
14 Что будет после начальной школы?
16 Что такое рекомендация по продолжению образования?
17 Кто получает рекомендацию к поступлению в гимназию после начальной школы?
18 Могу ли я записать своего ребенка в гимназию без соответствующей рекомендации?
19 Можно ли перевестись в гимназию позже?
19 Как происходит запись в среднюю школу или гимназию?
20 Что означает «особые образовательные потребности»?

23 Повседневная школьная жизнь
23 Что делать, если мой ребенок заболел и не может ходить в школу?
24 Могу ли я разрешить моему ребенку пропустить школу?
24 Каковы последствия пропуска ребенком школы без уважительной причины?
25 Какие школьные принадлежности понадобятся моему ребенку?
25 Какие материалы школа предоставит или одолжит моему ребенку?
26 Какие материалы мне нужно приобрести для моего ребенка?
26 Расписание и замены уроков
27 Школьные оценки
27 Табели
28 Переход в следующий класс

29 Школьные каникулы и государственные праздники в Саксонии
30 К кому можно обратиться в школе по различным вопросам?
30 Школьный секретариат
30 Учитель-куратор
31 Классный руководитель
31 Учитель-консультант
32 Участие родителей
34 Питание в школе
34 Что еще важно знать в связи со школой
34 Социальная работа в школе
35 Программы продленного дня — Ganztagsangebote (GTA)

37 Присмотр после школы
37 Что такое центр внеурочной деятельности (Hort)?
38 Кто присматривает за детьми в центре внеурочной деятельности?
38 Кто является моим контактным лицом в центре внеурочной деятельности?
38 Как отмечаться в центре внеурочной деятельности?
38 Может ли мой ребенок посещать центр внеурочной деятельности, если он болен?
39 Каковы часы работы таких учреждений?
39 Когда центр внеурочной деятельности бывает закрыт?
40 Что такое договор о присмотре за ребенком?
42 Как заключить договор о присмотре за ребенком?
44 Какова стоимость услуг по присмотру за детьми в центре внеурочной деятельности?
45 Как организовано сотрудничество с родителями в центре внеурочной деятельности?

47 Где мой ребенок может получить внеклассную поддержку и помощь в обучении?
48 Куда можно обратиться, если мой ребенок больше не хочет ходить в школу?
49 Куда мне обратиться, если я не знаю, кто в Лейпциге может помочь в решении тех или иных вопросов?
50 Что я могу сделать, если мой ребенок подвергается дискриминации?
51 Что такое пакет социальной помощи на нужды образования и социальной адаптации?

Как устроена школа в Германии и Саксонии?

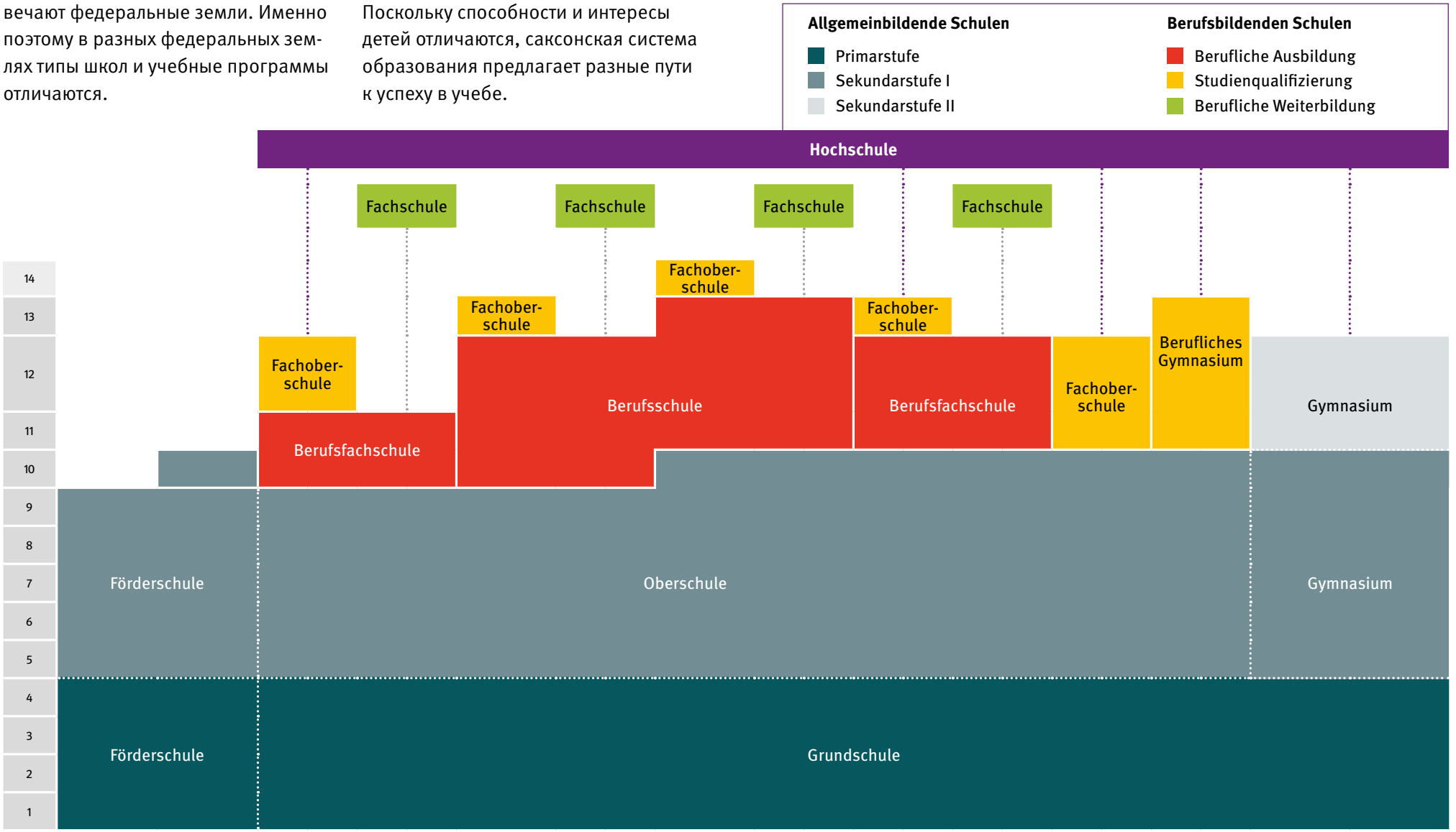
Лейпциг расположен в федеральной земле Саксония. Саксония — одна из 16 федеральных земель Германии. За образование и школьную систему отвечают федеральные земли. Именно поэтому в разных федеральных землях типы школ и учебные программы отличаются.

На рисунке показано, как устроена система школьного образования в Саксонии.

Поскольку способности и интересы детей отличаются, саксонская система образования предлагает разные пути к успеху в учебе.

Саксонская школьная система отличается гибкостью и позволяет ученикам на разных этапах переходить из одного типа школы в другой.

Консультации по вопросам обучения дают вам возможность обсудить индивидуальный школьный маршрут вашего ребенка. Подробнее об этом вы узнаете далее в брошюре.



Где я могу найти дополнительную информацию о школах и школьной интеграции?

«Пути к успеху» [1]

Миграция и интеграция в образовании [2]

Должен ли мой ребенок ходить в школу? Да: посещение школы — это право и обязанность

Каждый ребенок имеет право на образование и ненасильственное воспитание.

Поэтому каждый ребенок школьного возраста может и должен регулярно посещать школу.

В начале учебного года все дети, достигшие шестилетнего возраста к 30 июня текущего календарного года, обязаны поступить в школу.

Дети младшего возраста могут начать обучение по желанию родителей, если они готовы к школе.

Дети, чья готовность к школе вызывает сомнения, могут начать обучение на год позже.

В число школьных уроков в том числе входит физкультура и плавание.

Обязательно также участие в школьных поездках, проектных днях и других школьных мероприятиях.

Вместе со школой родители несут большую ответственность за успехи своих детей в учебе. Родители обязаны следить за тем, чтобы их дети посещали школу, и оказывать им всю необходимую поддержку в школьном развитии.

[1] https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/38411 [2] https://migration.bildung.sachsen.de/index.html

Как мой ребенок будет добираться до школы? Запись в школу и консультации по вопросам образования

Запись в школу на первый учебный год

Дети предшкольного возраста должны быть записаны в начальную школу своего школьного округа с 1 августа по 15 сентября года, предшествующего началу обучения.

Перед началом учебного года для всех детей проводится вступительное обследование. Для этого вам необходимо записаться на прием онлайн ещё до подачи заявления о зачислении в школу.

Более подробную информацию о вступительном обследовании и зачислении в школу можно найти здесь:

Запись в первый класс — город Лейпциг [3]

Все дети, достигшие школьного возраста, принимаются в первый класс. С первого по четвертый класс дети учатся в начальной школе.

Решение о зачислении в выбранную школу принимает руководство школы. В период с мая по июнь, перед началом занятий, родителям сообщают о принятом решении в письме о зачислении.

Особый порядок для детей, которые переехали в Лейпциг после истечения срока подачи заявлений для первоклассников или поступают в первый класс в течение текущего учебного года: Вам также необходимо зарегистрировать своего ребенка непосредственно в начальной школе вашего школьного округа.

Прием в школу проводится в последнюю субботу перед началом нового учебного года.

☞ Знаете ли вы, что первый школьный день в Саксонии отмечается в кругу друзей и семьи? С XIX века здесь принято дарить первоклассникам «сахарный кулек», наполненный сюрпризами.

[3] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/schulen-und-bildung/schulen/grundschulen/anmeldung-der-schulanfaenger/

Запись в школу детей старшего школьного возраста

Для поступления в 2-й класс и выше вам необходимо зарегистрировать своего ребенка через онлайн-портал школы, если родной язык вашего ребенка не является немецким или не является исключительно немецким.

Запись детей иммигрантов в школу — консультации по вопросам обучения [4]

После онлайн-записи в школу вы получите приглашение на первую специальную консультацию по вопросам обучения.

Специальные консультации по вопросам обучения проводятся либо в соответствующем подразделении Земельного ведомства по делам школ и образования (LaSuB), либо в уполномоченной школе — обычно в той школе, где ребенок будет учиться в будущем.

Адрес Лейпцигского отделения Земельного ведомства по делам школ и образования:
Nonnenstraße 17-21, 04229 Leipzig.

Что такое консультации по вопросам обучения?

На первой специальной консультации по вопросам обучения вы получите информацию о том, какие образовательные программы и типы школ доступны в Саксонии, а также о том, как будет проходить обучение вашего ребенка немецкому языку в рамках школьной интеграции. Вы получите индивидуальную консультацию по выбору образовательного маршрута вашего ребенка в школе.

В какую школу и класс пойдет ваш ребенок, зависит от его предыдущих школьных знаний и лет обучения. Вы также получите информацию о возможности признания документов о школьном образовании, выданных в стране вашего происхождения.

Консультации по вопросам обучения продолжаются в общеобразовательных школах Свободной земли Саксония вплоть до окончания школы.

[4] https://www.schulportal.sachsen.de/bildungsberatung/

Как мой ребенок будет учиться в школе, если его родной язык не немецкий?

Сначала ребенок будет изучать в школе немецкий язык. Изучается не только язык, важный для повседневной жизни, но и языковые конструкции, необходимые для обучения. Это очень важное условие для того, чтобы ребенок мог успевать на уроках и хорошо интегрироваться в школе.

Предмет называется «немецкий как второй язык» (DaZ).

Изучение немецкого языка делится на три этапа:

- На первом этапе (DaZ 1) усваиваются базовые навыки бытового общения. Ваш ребенок будет посещать специальный подготовительный класс немецкого языка вместе с другими детьми, для которых немецкий не является родным.
- На втором этапе (DaZ 2) ученики продолжают изучать немецкий язык в подготовительном классе. Параллельно они посещают уроки по выбранным предметам в новом классе, в который они интегрируются (обычный класс). Здесь они также знакомятся со своими новыми одноклассниками.
- На третьем этапе (DaZ 3) ученики переходят в обычный класс. Теперь они могут учиться по всем предметам в обычном классе. При необходимости предмет «немецкий как второй язык» преподается на протяжении всех школьных лет.

Если ваш ребенок поступает в 1-й класс, его не направляют в подготовительный класс, а с самого начала зачисляют в обычный класс.

Если ваш ребенок еще не владеет немецким языком в достаточной степени, для содействия освоению языка ему будут предложены дополнительные занятия по немецкому языку как второму языку (DaZ).

Подготовительные классы по немецкому языку есть в общеобразовательных школах (allgemeinbildende Schule) и школах профессионального обучения (berufsbildende Schule).

Подготовительные классы в средних школах и гимназиях не зависят от образовательной программы. Это означает, что только в конце второго этапа DaZ будет принято решение о том, продолжит ли ваш ребенок свой образовательный маршрут в средней школе или гимназии. Решение принимается, во-первых, на основе оценки успеваемости, которую проводит «классная конференция», то есть учи-

теля, обучавшие вашего ребенка во время частичной интеграции, а также сведений об образовании и достижениях в стране происхождения. А во-вторых, на основе того, насколько хорошо ваш ребенок уже освоил немецкий как язык обучения. Знание немецкого языка оценивается по шкале DaZ.

Если после подготовительного класса вы хотите перевестись в обычный класс гимназии, то после сопутствующей консультации по вопросам обучения в школе оценка направляется в гимназический отдел Земельного ведомства по делам школ и образования, где и принимается решение.

Если к моменту вашего приезда в Германию вашему ребенку уже исполнилось 16 лет, он поступит в подготовительный класс немецкого языка с практическими профессиональными аспектами в школе профессионального обучения.

Какие есть предметы?

В начальной школе преподаются:

- немецкий язык;
- математика;
- окружающий мир;
- английский язык;
- религия, этика;
- рисование, искусство;
- технология;
- музыка;
- физкультура.

В средней школе или гимназии преподаются:

- немецкий язык;
- математика;
- химия, физика, биология, информатика;
- история, география, GRW (обществознание, правовое воспитание, экономика);
- английский как первый иностранный язык;
- второй иностранный язык по выбору из предлагаемых в школе (французский, итальянский, латинский, русский, испанский);
- музыка, искусство;
- религия, этика;
- физкультура.

Обучение на родном языке:

В Саксонии поощряется многоязычное воспитание детей и молодежи. Поэтому детям и подросткам, родной язык которых — не немецкий или не только немецкий, предлагаются уроки на родном языке.

На таких уроках целенаправленно развиваются компетенции в родном языке.

Узнать, занятия на каких родных языках доступны в Лейпциге, можно в разделе загрузок на этом сайте:

Обучение на родном языке [5]

[5] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/schulen-und-bildung/schulen/deutsch-als-zweitsprache-und-herkunftssprachlicher-unterricht#c65510

Что будет после начальной школы?

После обучения в начальной школе (с 1 по 4 класс) ваш ребенок перейдет в школу следующей ступени. Существуют средние школы (Oberschulen), гимназии (Gymnasien) и общие школы (Gemeinschaftsschulen).

В общих школах возможно более длительное совместное обучение.

Средняя школа позволяет получить свидетельство об окончании основной школы (Hauptschulabschluss) или реальной школы (Realschulabschluss).

Свидетельство об окончании основной школы выдается после успешного окончания девятого класса. Получив свидетельство об окончании основной школы, ребенок может начать программу профессионального обучения.

Свидетельство об окончании реальной школы выдается после успешного окончания десятого класса. Этот документ открывает еще больше возможностей для профессионального обучения.

Он также позволяет продолжить обучение в общеобразовательной или профессиональной гимназии, либо в специализированной средней школе (Fachoberschule), чтобы получить абитур (Abitur) или аттестат зрелости для профессионального высшего образования (Fachhochschulreife). Для этого нужно соответствовать определенным требованиям к успеваемости.

В гимназии ваш ребенок может получить абитур (Abitur). Абитур выдается после успешного окончания 12-го класса. Абитур также известен как общий аттестат зрелости (Allgemeine Hochschulreife). Абитур позволяет как поступить в университет, так и получить профессиональное образование в соответствующем учебном заведении или по программе дуальной профессиональной подготовки.

Перед окончанием четвертого класса ваш ребенок получит от начальной школы рекомендацию по продолжению образования в средней школе или гимназии. Что такое рекомендация по продолжению образования, мы объясним в следующем разделе.

Примечание. Заблаговременно ознакомьтесь с профилями обучения и тем, как организован учебный процесс в школах следующей ступени.

Многие школы для ознакомления проводят информационные дни. Посетите школы вместе с ребенком в эти дни, чтобы ознакомиться с их профилем и возможностями. Ознакомьтесь с несколькими школами. В предпочтительной школе может не хватить мест.

Здесь вы найдете информацию о том, когда в школах проводятся информационные дни (дни открытых дверей):

Дни открытых дверей [6]

[6] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/schulen-und-bildung/schulen/tage-der-offenen-tuer/

Что такое рекомендация по продолжению образования?

В конце первого полугодия четвертого года обучения вы будете приглашены на индивидуальную беседу с классным руководителем вашего ребенка. Во время этой беседы вы получите рекомендации о том, куда вашему ребенку стоит перейти после начальной школы: в среднюю школу или гимназию. Перевод в среднюю школу или гимназию зависит от того, какой маршрут лучше всего соответствует его индивидуальным способностям.

Рекомендация по продолжению образования основана на оценке компетенций и успеваемости вашего ребенка компетентными педагогами, которые обучали вашего ребенка и хорошо его знают.

Если ваш ребенок выполнит требования для перехода в гимназию в конце четвертого года обучения, он также получит рекомендацию для поступления в гимназию.

Вы получите рекомендации по продолжению образования в письменном виде.

Этот документ носит рекомендательный характер и призван помочь родителям сориентироваться. Окончательное решение о будущем школьном маршруте ребенка принимают родители.

При выборе типа школы следующей ступени важно убедиться, что она соответствует способностям, интересам и талантам вашего ребенка.

Если вы собираетесь перевести ребенка в гимназию, важно, чтобы ваш ребенок тоже хотел учиться в гимназии и был способен самостоятельно учиться и работать.

Узнайте в начальной школе ребенка, в какие сроки вы должны записать его в выбранную вами среднюю школу или гимназию.

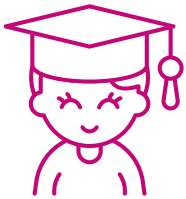
перевод в средние школы [7]

[7] https://www.schule.sachsen.de/wechsel-an-weiterfuehrende-schularten-4010.html

Кто получает рекомендацию к поступлению в гимназию после начальной школы?

Ваш ребенок получит рекомендацию к поступлению в гимназию, если его средний балл по предметам «немецкий язык», «математика» и «окружающий мир» составит 2,0 или выше. Если ваш ребенок имеет оценку 3 по одному из этих предметов, она может быть компенсирована оценкой 1 по другому из них. Ваш ребенок не должен иметь оценку 4 или ниже по указанным предметам.

Кроме того, учебное, социальное и трудовое поведение вашего ребенка, уровень его развития, успеваемость и готовность к работе должны соответствовать требованиям для учебы в гимназии.



Могу ли я записать своего ребенка в гимназию без соответствующей рекомендации?

Родители учеников четвертого класса, не имеющих рекомендации о поступлении в гимназию, также могут подать заявление о приеме ребенка в пятый класс гимназии.

Для этого ребенок должен пройти письменное тестирование продолжительностью 60 минут. Задания этого теста подбираются централизованно и включают в себя равное количество материалов по немецкому языку, математике и окружающему миру.

После этого с родителями проводится обязательное консультационное собеседование в гимназии. Обратите внимание: при неявке на консультационное собеседование заявление о приеме ребенка в гимназию будет считаться отозванным!

Вам нужно будет взять с собой на консультацию:

- рекомендацию по продолжению образования из начальной школы;
- табель успеваемости за последний год;
- табель успеваемости за последние полгода.

Если на консультационном собеседовании гимназия сообщит вам, что поддерживает рекомендацию по продолжению образования в средней школе, а вы не согласны с этим, вы должны подтвердить свое решение о записи в гимназию в письменном виде в течение трех недель. Таким письменным подтверждением вы как родитель изъявляете свою волю относительно того, что ваш ребенок должен посещать гимназию, несмотря на противоположную рекомендацию (родительская воля). Это означает, что в данном случае решение о переводе в гимназию принимаете вы как родители.

Примите это решение очень ответственно и в лучших интересах вашего ребенка.

Можно ли перевестись в гимназию позже?

Перевод из средней школы в гимназию возможен не только после 5 и 6-го классов, но и после 7, 8 или 9-го классов (на основе образовательной программы реальной школы). Необходимыми условиями являются соответствующая успеваемость и согласие родителей. При этом необходимо учитывать множество различных правил. Если вы хотите перевестись в гимназию, заблаговременно обратитесь по этому вопросу в школу вашего ребенка.

При соблюдении определенных требований к успеваемости после получения свидетельства об окончании реальной школы можно перевестись в 11-й класс профессиональной или в 10-й класс общеобразовательной гимназии. Как в профессиональной, так и в общеобразовательной гимназии учащиеся могут получить общий аттестат зрелости.

Как происходит запись в среднюю школу или гимназию?

Для записи в среднюю школу или гимназию вам необходимо иметь при себе следующие документы:

- последний табель успеваемости или отчет за последнее полугодие из школы, которую вы посещали ранее;
- свидетельство о рождении или нотариально заверенное свидетельство о рождении ребенка;
- рекомендацию по продолжению образования;
- в случае выявленных особых образовательных потребностей необходимо также представить последний отчет о развитии.

Что означает «особые образовательные потребности»?

Если возможности вашего ребенка в области образования, развития и обучения настолько ограничены, что он не может справляться с требованиями общеобразовательной школы без специальной поддержки, у него могут быть особые образовательные потребности.

Еще до начала учебы в школе предшкольный медосмотр позволяет врачам департамента здравоохранения выявить у вашего ребенка возможные проблемы со здоровьем или другие особенности. В таких случаях иногда рекомендуются занятия или терапия, чтобы ваш ребенок был лучше подготовлен к школе.

Schulaufnahme-untersuchung [8]

При необходимости врачи предложат специальную поддержку в учебном процессе и проинформируют об этом школу. Обсудите со школой, как именно можно поддержать вашего ребенка. Обратите внимание, что это только рекомендация. Окончательное решение о приеме вашего ребенка в школу принимает руководство школы.

Потребность в особой поддержке может возникнуть и в школьные годы. Если вы хотите, чтобы вашего ребенка оценили на предмет особых образовательных потребностей, обратитесь по этому вопросу в его школу.

Школа также может обратиться к вам, если у нее возникнут подозрения, что ребенку нужна особая поддержка.

В этом случае — только с согласия родителей — проводится процедура оценки, в ходе которой определяются все особые образовательные потребности и даются рекомендации по необходимой поддержке. Затем ребенок может получать инклюзивное образование в общеобразовательной школе (начальной школе, средней школе, гимназии) или в специальной школе в соответствии с выявленными особыми потребностями. Если у ребенка выявлены особые образовательные потребности, он имеет право на соответствующую поддержку.

[8] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/gesundheit/kindergesundheit/vorsorgeuntersuchungen-gesundheitsamt#c325050

У ребенка или подростка могут быть выявлены особые образовательные потребности в различных сферах.

Основными направлениями поддержки являются:

- язык;
- обучение;
- физическое и моторное развитие;
- интеллектуальное развитие;
- эмоциональное и социальное развитие;
- зрение;
- слух.

В Саксонии Мобильная служба специального образования (MSD) проверяет, есть ли у детей особые образовательные потребности.

Здесь вы найдете дополнительную информацию по этой теме на нескольких языках:

Быть на пути — информация для родителей о выявлении особых образовательных потребностей [9]

[9] https://publikationen.sachsen.de/bdb/artikel/42520

Deutsch
Deutsch
Mathe
Mathe
Physik
BK
BK
Mathe

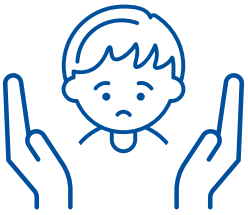
Что делать, если мой ребенок заболел и не может ходить в школу?

Если ваш ребенок заболел или не может прийти в школу по другим причинам, вы должны уведомить об этом школу.

Желательно сделать это до начала занятий, но не позднее конца первого урока. Узнайте в школе ребенка, каким образом следует отправлять уведомление о его болезни. Многие школы принимают такие уведомления только посредством цифровых порталов. Если в школе вашего ребенка нет возможности предоставить уведомление о болезни в цифровом виде, вы можете позвонить в школьный офис, оставить сообщение на автоответчике или отправить письмо по электронной почте. При этом необходимо указать следующее: фамилию, имя и класс вашего ребенка, предполагаемую продолжительность его отсутствия в школе и причину этого. Если цифровой портал для уведомления о болезни отсутствует, вы должны дополнительно предоставить письменную объяснительную записку для своего ребенка на время болезни. Письменная объяснительная (подписанная родителями) должно быть получено школой не позднее третьего дня отсутствия.

Если ваш ребенок болеет дольше пяти дней, школа может запросить медицинскую справку или больничный лист, например, в случае частых пропусков занятий.

Обратите внимание: если школа к началу второго урока не уведомлена о местонахождении отсутствующего ученика, директор школы может по своему усмотрению подключить к поиску ребенка полицию.



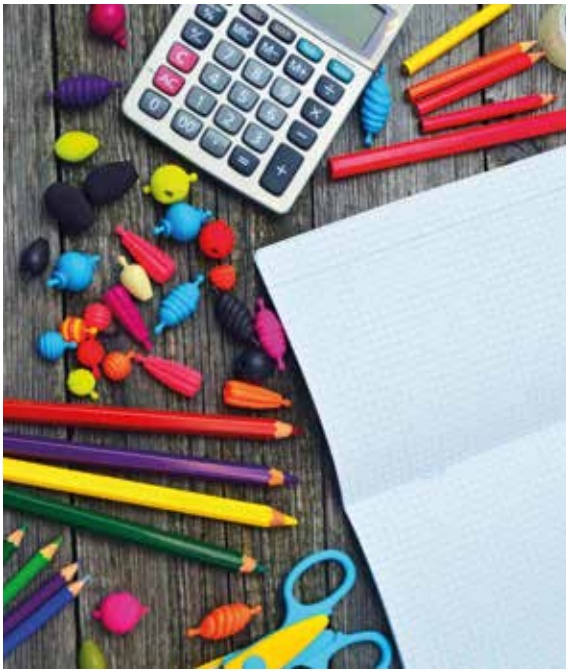
Могу ли я разрешить моему ребенку пропустить школу?

Ученику может быть предоставлено право пропустить школу только в исключительных случаях и по веской причине. Заявление на пропуск должно быть подано в школу в письменном виде заблаговременно.

Классный руководитель может предоставить пропуск на срок до двух дней в течение учебного года. Решение о более длительных пропусках — сроком на три дня и более — принимает директор школы.

Каковы последствия пропуска ребенком школы без уважительной причины?

Если ваш ребенок отсутствует без уважительной причины, первым делом классный руководитель должен поговорить с ним, чтобы выяснить причины отсутствия. Вы как родители будете проинформированы о разговоре. В случае повторных пропусков с вами будет проведена беседа для совместного поиска решения. Если ваш ребенок продолжит прогуливать уроки, это может привести к подключению управления по делам молодежи (Jugendamt) и штрафу. В крайних случаях ребенка может доставить в школу полиция.



Все пропуски без уважительной причины также будут отмечены в табеле успеваемости вашего ребенка.

Просим вас как родителей прикладывать максимум усилий, чтобы предотвратить единичные и тем более систематические прогулы.

Какие школьные принадлежности понадобятся моему ребенку?

Чтобы хорошо учиться в школе, вашему ребенку будут нужны рабочие материалы. Некоторые материалы предоставляются школой, некоторые вы должны будете купить сами. В школе вам дадут список необходимого по каждому предмету.

Какие материалы школа предоставит или одолжит моему ребенку?

Учебники и рабочие тетради:

В Саксонии государственные школы обеспечивают учеников учебными пособиями. Это означает, что школа бесплатно предоставит в пользование вашему ребенку учебники, атласы, рабочие тетради, словари, сборники законов и формул. Дети должны очень бережно относиться к полученным учебникам и не терять их. В конце учебного года учебники возвращаются в школу и затем используются следующим классом.

Калькулятор:

Школа также предоставляет в пользование калькуляторы со специальными функциями, использование которых начиная с восьмого класса предписано учебными программами.

Какие материалы мне нужно приобрести для моего ребенка?

- Принадлежности для письма, рисования и раскрашивания
- Пенал для карандашей
- Линейку, циркуль и геометрический треугольник
- Тетради, папки-скоросшиватели и блокноты для записей, папки для табелей
- Защитные обложки для тетрадей, рабочих тетрадей и учебников
- Дневник
- Школьный ранец или портфель, спортивная сумка
- Спортивная одежда и одежда для плавания
- Музыкальные инструменты (если они не требуются на уроках в соответствии с образовательными стандартами и учебными программами)

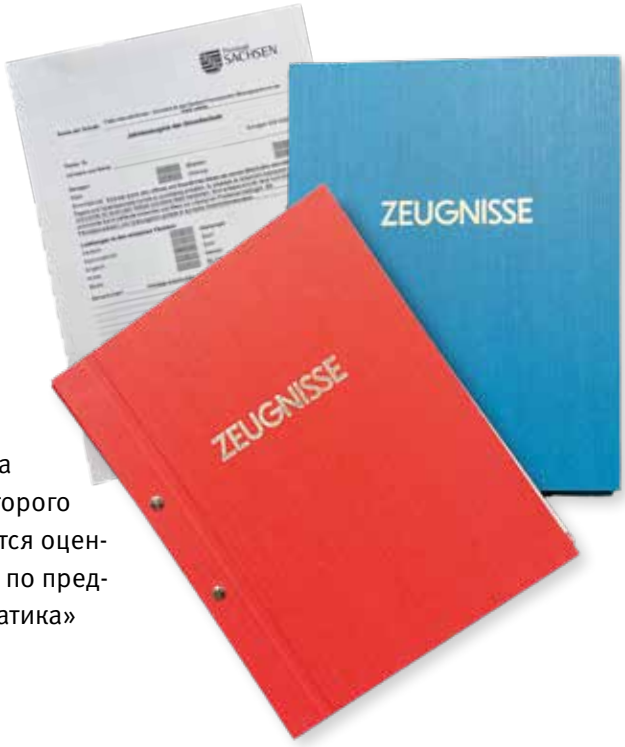
Расписание и замены уроков

Дети ходят в школу с понедельника по пятницу. Все школьники получают расписание, в котором указано, когда проходят уроки, когда наступают перемены и какие предметы преподаются в каждый день недели. Расписание обычно действует в течение одного учебного года. Иногда расписание меняется, например, когда учителя болеют. Ученики и их родители должны самостоятельно получать информацию об изменениях в расписании и замене уроков. Актуальную информацию о замене уроков можно узнать на сайте школы или в приложении.

Школьные оценки

Чтобы вы и ребенок знали, как он успевает в школе и по каким предметам, возможно, нужно подтянуться, его письменные и устные работы в школе оцениваются по шкале от 1 до 6, где 1 — лучшая оценка, а 6 — худшая. Существуют предметные оценки за успеваемость по отдельным школьным предметам и так называемые «головные оценки» (Kopfnoten) за общую успеваемость и социальное поведение (поведение, сотрудничество, прилежание, порядок).

Значение школьных оценок:
1 = очень хорошо;
2 = хорошо;
3 = удовлетворительно;
4 = достаточно;
5 = недостаточно;
6 = неудовлетворительно.



В первом классе оценки еще не выставляются. Ваш ребенок получит письменную оценку своей успеваемости вместе с отчетом за первое полугодие. Начиная со второго года обучения постепенно вводятся оценки. Первыми появляются оценки по предметам «немецкий язык», «математика» и «окружающий мир».

Табели

В середине учебного года ученики получают промежуточный отчет с промежуточными оценками. В конце учебного года они получают табель с «головными оценками» и оценками по предметам.

Табели — очень важные документы, которые обязательно нужно хранить. В частности, вашим детям понадобятся табели успеваемости (за 4, 9, 10 и 12-й класс) для поступления в школу следующей ступени, училище или университет.

Переход в следующий класс

Ученики, получившие оценку не ниже чем «достаточно» по всем предметам или способные компенсировать недостаточную успеваемость в соответствии с правилами школы, переводятся в следующий класс. Если в табеле ребенка есть хотя бы одна оценка 6 или сразу несколько оценок 5, он не будет переведен в следующий класс, и ему придется остаться на второй год. Поскольку существует множество правил по поводу перевода из класса в класс, при необходимости обратитесь за дополнительной информацией к классному руководителю.

Первый и второй класс составляют единое целое, что отвечает индивидуальным потребностям детей в обучении. По этой причине решение о переводе после первого года обучения не принимается. Каждый ребенок переходит во второй класс. Однако с согласия родителей и классной конференции ребенок может учиться в первом классе на один год дольше.

Школьные каникулы и государственные праздники в Саксонии

Учебный год длится с августа или сентября по июнь или июль следующего года. В это время входят несколько недель школьных каникул, когда которых школа закрыта, а дети и учителя отдыхают. Общая продолжительность каникул в учебном году составляет 75 рабочих дней. Летние каникулы длятся дольше всего — 6 недель, затем следуют осенние и зимние каникулы — по две недели. Дата начала каникул меняется каждый год.

Школа также закрыта и по официальным праздничным дням, в частности, на Рождество, Пасху и Троицу. Кроме того, каждая школа может установить дополнительные каникулярные дни по своему усмотрению.

Актуальные даты каникул можно найти в интернете:

Школьные каникулы в Саксонии [10]

[10] https://www.schule.sachsen.de/schuljahrestermine-4793.html

К кому можно обратиться в школе по различным вопросам?

Школьный секретариат

Школьный секретариат обычно работает несколько часов в день.
Там можно:

- записать детей в школу и снять их с учета;
- отпросить детей в случае болезни (также по телефону);
- поставить печать на ученическом билете;
- сдать документы;
- запросить справки из школы;
- сообщить об изменениях в контактных данных;
- попросить о контакте с учителями.

Учитель-куратор

На первых двух этапах школьной интеграции учитель-куратор является вашим самым важным контактным лицом:

- преподавание немецкого языка;
- помощь в решении общих вопросов, связанных с повседневной школьной жизнью и интеграцией;
- индивидуальная поддержка и консультации по вопросам обучения, успеваемости и поведенческих проблем;
- консультации по вопросам обучения до полной интеграции в обычный класс в общеобразовательных и профессиональных школах.

Классный руководитель

Классный руководитель несет основную педагогическую ответственность за свой класс:

- первое контактное лицо для родителей и детей;
- взаимодействие между школой и родителями;
- организация учебного дня;
- владеет полной информацией об оценках, составляет полугодовые отчеты и табели успеваемости;
- индивидуальная поддержка и консультации по вопросам обучения, успеваемости и поведенческих проблем;
- выступает посредником в случае возникновения проблем и направляет родителей к подходящим контактным лицам;
- проводит самые важные беседы и консультирует родителей по вопросам образования.

Учитель-консультант

Учитель-консультант имеет специальную квалификацию для проведения консультаций:

- консультации по вопросам образовательного маршрута;
- консультации по проблемам обучения, успеваемости и поведения;
- консультации по вопросам укрепления здоровья, профилактики зависимостей, профилактики насилия;
- поддержка программ разрешения споров;
- индивидуальные консультационные собеседования и информационные мероприятия.

Участие родителей

Регулярное общение со школой очень важно для вас и вашего ребенка. Родительские вечера проводятся не менее двух раз за учебный год. Там вам расскажут, например, о запланированных школьных мероприятиях, повседневной школьной жизни, школьном питании, программах продленного дня, особых событиях и происшествиях. Настоятельно рекомендуется участвовать в родительских вечерах и школьных мероприятиях, поскольку это дает вам возможность общаться с учителями и другими родителями, быть в курсе событий и, таким образом, поддерживать ребенка в школьных делах.

На родительских вечерах из числа родителей класса избираются один или два человека в родительский комитет, который служит связующим звеном между родителями, классным руководителем и директором школы. Члены родительского комитета также являются вашими контактными лицами по самым разным вопросам, возникающим в повседневной школьной жизни.

Также для родителей организуются консультационные дни. На них вы можете обсудить с учителями успеваемость, поведение вашего ребенка в школе и другие актуальные темы.

Учителя также могут пригласить вас в школу для индивидуальной беседы. На этих встречах учитель расскажет вам о развитии вашего ребенка в школе и даст совет по поводу его образовательного маршрута. Также вы сможете обсудить школьные проблемы.

Пожалуйста, не пропускайте эти встречи.

Если у вас все еще есть сложности с общением, вы можете заблаговременно попросить о присутствии на встрече переводчика или взять с собой кого-нибудь, кто сможет переводить для вас.

Питание в школе

Между уроками бывают короткие и длинные перемены, во время которых дети могут съесть принесенную с собой еду, например, фрукты, овощи и бутерброды.

Все школы предлагают платные обеды. Если ваш ребенок хочет питаться в школе, заключите договор с поставщиком. Обычно у поставщиков есть план питания (его обычно можно посмотреть на сайте поставщика), из которого ваш ребенок может выбрать то, что хотел бы есть в этом месяце. В конце месяца вы получите от поставщика питания счет на оплату.

Что еще важно знать в связи со школой

Социальная работа в школе

Во многих школах Лейпцига ведется социальная работа. Школьные социальные работники помогают всем ученикам школы. Они консультируют и поддерживают учеников в их личном развитии и способствуют формированию у них социальных навыков. К ним можно обратиться в случае конфликта или травли, насилия в школе или при возникновении кризисной ситуации в семье. Социальная работа в школе направлена на то, чтобы повысить шансы молодых людей самостоятельно определять свою жизнь.

Социальная работа в школе ведется на условиях добровольного участия. Она основана на принципах уважения, принятия и конфиденциальности. При необходимости школьные социальные работники могут направить детей в специализированные консультационные центры.

Программы продленного дня — Ganztagsangebote (GTA)

Программы продленного дня (GTA) предлагаются во всех школах Лейпцига. Они дополняют школьные уроки курсами, которые важны для учеников этой школы. Существуют программы поддержки, такие как репетиторство, контроль выполнения домашних заданий и подготовка к экзаменам. Другие курсы расширяют знания в области иностранных языков, истории или немецкого языка: например, это может быть кружок по изучению конкретного исторического периода, школьная газета или кружок любителей подкастов. Многие школы предлагают различные варианты досуга: спорт, хор, оркестр, рукоделие, шитье, гончарное дело и многое другое.

Участие в программах продленного дня в своей школе бесплатно для всех детей и подростков.

В начале учебного года вы можете записать ребенка на программу продленного дня и затем он должен будет регулярно посещать занятия. Как именно можно записаться и нужно ли будет участвовать в соответствующей программе в течение одного полугодия или всего учебного года, вам расскажут в школе.

Присмотр после школы

Что такое центр внеурочной деятельности (Hort)?

Центр внеурочной деятельности при начальной школе могут посещать дети в возрасте от 6 до 10 лет, а при центре для детей с особыми потребностями (Förderzentrum) — до конца шестого класса. Центр внеурочной деятельности функционирует во внеурочное время в кабинетах и помещениях школы. Помещения оборудованы таким образом, чтобы дети могли заниматься здесь спортом, делать поделки, читать или заниматься другой деятельностью. Дети могут сами решать, чем им заниматься в свободное время в соответствии со своими интересами. Они также могут выбрать, в какой зоне или помещении и с кем они хотят играть. При этом существует определенный распорядок дня, который обеспечивает детям безопасность и структурированность. Преподаватели заботятся о том, чтобы дети чувствовали себя комфортно, и помогают им открывать для себя новое. Учитываются желания и потребности детей. Дети, которые еще не очень хорошо говорят по-немецки, в центре внеурочной деятельности могут улучшить свои языковые навыки, познакомиться с новой средой и завести новых друзей. Они также усваивают важные правила и ценности для жизни в коллективе. В центре внеурочной деятельности дети могут попробовать себя во многих сферах и раскрыть свои интересы. Воспитатели поддерживают уважительное отношение к культуре и традициям всех детей. Поэтому каждый ребенок чувствует себя комфортно. Для родителей центр внеурочной деятельности — это хорошая возможность организовать присмотр за детьми в свои рабочие часы.

Также в центре внеурочной деятельности вы можете познакомиться с другими родителями, пообщаться и поддержать друг друга.

Деятельность центра внеурочной деятельности основана на образовательной программе Саксонии. Эта программа определяет, чему дети должны учиться в детских учреждениях.

Присмотр в центре внеурочной деятельности — это дополнительная услуга. Подробности о договоре с центром внеурочной деятельности, стоимости услуг присмотра и скидках вы можете узнать ниже.

Кто присматривает за детьми в центре внеурочной деятельности?

В центре внеурочной деятельности работают воспитатели. Чтобы получить право работать в таком центре, они должны пройти несколько лет обучения. В дополнение к квалифицированным специалистам иногда привлекаются стажеры. В таких учреждениях работают и мужчины, и женщины.

Кто является моим контактным лицом в центре внеурочной деятельности?

Если у вас возникли вопросы по поводу центра внеурочной деятельности, вы можете обсудить их с директором центра или с воспитателями. Вы можете напрямую обратиться к воспитателям в центре. Вы также можете связаться по номеру телефона или адресу электронной почты центра. Кроме того, вы можете отправить письмо на адрес центра внеурочной деятельности обычной почтой.

Как отмечаться в центре внеурочной деятельности?

Ваш ребенок должен каждый день отмечаться, когда он приходит в центр внеурочной деятельности и когда уходит из него. Так воспитатели всегда знают, кто находится в учреждении. Если ваш ребенок не придет в определенный день или приостановит посещение на определенный период, вы должны уведомить об этом центр внеурочной деятельности. Это можно сделать по телефону или по электронной почте.

Может ли мой ребенок посещать центр внеурочной деятельности, если он болен?

Если ваш ребенок болен, например, у него высокая температура или инфекционное заболевание, он не должен приходить в центр внеурочной деятельности. Позвоните утром в центр или напишите письмо по электронной почте и сообщите, что ваш ребенок заболел. Если ваш ребенок заболел или по-

чувствовал себя плохо в учреждении, его нужно забрать как можно скорее. Дома ребенок быстрее выздоравеет и не заразит других детей или воспитателей.

Каковы часы работы таких учреждений?

Учебные дни: с понедельника по пятницу с 6:00 до начала занятий и после уроков до 17:00.

Каникулы: центр внеурочной деятельности открывается по мере необходимости, самое раннее — с 6:00, и работает до 17:00. На время школьных каникул воспитатели составляют каникулярную программу с мероприятиями, которые отражают интересы детей.

Пожалуйста, соблюдайте часы работы и забирайте ребенка вовремя.

Совет:
В Лейпциге действует каникулярный абонемент со множеством развлекательных и спортивных программ для школьников. Такой абонемент дает право на бесплатное или льготное посещение перечисленных в нем мероприятий. Дополнительную информацию, включая стоимость каникулярного абонемента, можно найти на сайте:

Когда центр внеурочной деятельности бывает закрыт?

Центр внеурочной деятельности закрыт по определенным дням каждый год. Центр всегда закрыт:

- на следующий день после Вознесения;
- две-три недели во время летних каникул;
- в дни между Рождеством и Новым годом;
- два дня в учебном году (педагогические дни, когда воспитатели все вместе проходят курс повышения квалификации).

Во время летних каникул, в период между Рождеством и Новым годом, а также в педагогические дни существует возможность обратиться в другой центр внеурочной деятельности. Там при необходимости можно оставить ребенка под присмотром.

Каникулярный абонемент — город Лейпциг [11]

[11] https://www.leipzig.de/freizeit-kultur-und-tourismus/ferienangebote/ferienpass#c10364

Что такое договор о присмотре за ребенком?

Договор о присмотре за ребенком — это письменный контракт между вами и центром внеурочной деятельности. Он нужен, чтобы ваш ребенок мог посещать данный центр.

Договор о присмотре за ребенком содержит важную информацию, например:

- когда ваш ребенок начнет посещать центр внеурочной деятельности;
- в течение какого периода времени ваш ребенок может находиться под присмотром;
- сколько часов присмотра за ребенком в день вам необходимо;
- стоимость места в группе центра внеурочной деятельности.

Договор должен быть подписан обоими родителями. Если один из родителей не может присутствовать, второму родителю нужно будет предъявить доверенность от него, составленную в свободной форме, чтобы самостоятельно подписать договор.

Если все согласны с условиями договора, его подписывают родители и центр внеурочной деятельности. Обе стороны получают копию договора. Храните этот договор в надежном месте.

Если в вашей семье или в условиях присмотра произойдут изменения, необходимо будет заключить новый договор. Он называется договором о внесении изменений. Договор о внесении изменений требуется в следующих случаях:

- перевод ребенка из одного центра внеурочной деятельности в другой;
- изменение времени присмотра;
- изменение адреса;
- изменение фамилий;
- прием братьев и сестер в центр внеурочной деятельности;
- изменение семейного положения, например, брак, раздельное проживание или развод;
- новый вид на жительство.

Пожалуйста, сообщите в центр внеурочной деятельности, если эти данные изменятся.

Обратите внимание, что часы работы центра и зафиксированное в договоре время присмотра могут отличаться.

Соблюдайте указанное в договоре время присмотра и забирайте ребенка вовремя.

Важно! Если вам больше не требуется услуга присмотра за ребенком, вы должны расторгнуть договор в письменной форме. Вы можете отказаться от услуги в любое время в конце месяца, предупредив об этом за четыре недели. Своевременно подайте заявление о расторжении договора директору центра внеурочной деятельности.

Если у вас или вашего ребенка есть вид на жительство, то договор с центром внеурочной деятельности будет заключен до конца месяца действия вида на жительство. Это значит, что для продления договора вы должны будете предъявить директору центра новый вид на жительство.

Как заключить договор о присмотре за ребенком?

Чтобы ваш ребенок мог посещать центр внеурочной деятельности, вы должны выполнить следующие действия:

1. Согласуйте встречу с директором центра для заключения договора
   ☞ Устный перевод по договору: Если вам нужна языковая помощь при подписании договора и у вас нет никого, кто мог бы для вас переводить, сообщите об этом руководству центра внеурочной деятельности. В этом случае вам будет предоставлен бесплатный переводчик.

2. Для заключения договора вам необходимо иметь при себе следующие документы:
   - удостоверение личности или действительный вид на жительство от обоих родителей;
   - подтверждение вакцинации ребенка (против кори);
   - доверенность от второго родителя, если тот не может присутствовать при заключении договора, а также копия его удостоверения личности или действительного вида на жительство;
   - карта Girocard или актуальные банковские реквизиты (IBAN) для списания средств по мандату SEPA;
   - для родителя-одиночки: справка об отсутствии (Negativbescheinigung), свидетельство о смерти, решение суда и свидетельство о регистрации.

Почему для посещения центра внеурочной деятельности мой ребенок должен быть привит от кори?

В Германии существует закон, согласно которому дети должны быть привиты от кори, чтобы посещать центр внеурочной деятельности. Корь — это заразное заболевание, которое может быть очень опасным и иметь серьезные последствия. Эту прививку может поставить ребенку педиатр на приеме.

Что такое справка от отсутствии (Negativbescheinigung)?

Справка об отсутствии свидетельствует о том, что опеку над ребенком осуществляет только один из родителей. Эту справку можно получить в управлении по делам молодежи (Jugendamt).

Что такое мандат SEPA?

Мандат SEPA позволяет центру внеурочной деятельности списывать с вашего счета деньги на ежемесячные расходы по присмотру за ребенком. Для этого вы должны единовременно предоставить свои банковские реквизиты и разрешение на такое списание. В центре внеурочной деятельности вы получите бланк, который нужно будет заполнить и отправить по почте в городскую сберкассу (Stadtkasse) Лейпцига.

3. При подписании договора вы должны заполнить формуляр на случай экстренных ситуаций. Формуляр на случай экстренных ситуаций называется пропуском в центр (Hortpass). В этом формуляре вы указываете, кто уполномочен забирать вашего ребенка, как с вами можно связаться по телефону, когда забирать ребенка и разрешается ли ему покидать центр одному. Важно поддерживать актуальность этой информации, чтобы воспитатели могли быстро связаться с вами в экстренных ситуациях.

4. В городе Лейпциг действует регламент пользования центрами внеурочной деятельности, который регулирует все основные вопросы. Вы получите его при подписании договора или сможете найти на сайте города Лейпцига.

Всю дополнительную информацию можно найти на сайте:

Центры внеурочной деятельности — город Лейпциг [12]

[12] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/kinderbetreuung/horte/

Какова стоимость услуг по присмотру за детьми в центре внеурочной деятельности?

За посещение ребенком центра внеурочной деятельности вы платите родительский взнос. Размер взноса зависит от количества часов присмотра за ребенком. Точную и актуальную информацию о стоимости услуг по присмотру за детьми можно найти на следующем сайте:

Родительские взносы — город Лейпциг [13]

При необходимости город может частично или полностью компенсировать родительский взнос. О том, при каких условиях это возможно, какие документы необходимо предоставить и где можно подать заявление на компенсацию, можно узнать на сайте Родительские взносы — город Лейпциг.

[13] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/kinderbetreuung/elternbeitraege

Как организовано сотрудничество с родителями в центре внеурочной деятельности?

Воспитатели беседуют с вами о вашем ребенке. Вы вместе с воспитателями оказываете ребенку поддержку. Ваше содействие важно и является частью ваших обязанностей.

В течение учебного года проводится один или два родительских вечера, которые вы можете посетить. Родительский вечер — это собрание для всех родителей в центре внеурочной деятельности. Там воспитатели обсуждают с родителями важные темы. Родители также могут задавать вопросы и общаться друг с другом.

Кроме того, в центре проходят праздники и торжества, на которых вас всегда рады видеть. Праздники и торжества ориентируются на времена года, пожелания детей, немецкую культуру или культурную принадлежность семей.

Один раз в учебном году вы можете записаться на беседу о развитии. Во время беседы о развитии вы сможете обсудить с воспитателями, как ваш ребенок развивается в центре внеурочной деятельности. Вы сможете задать вопросы и получить информацию о сильных сторонах ребенка и возможностях поддержки.

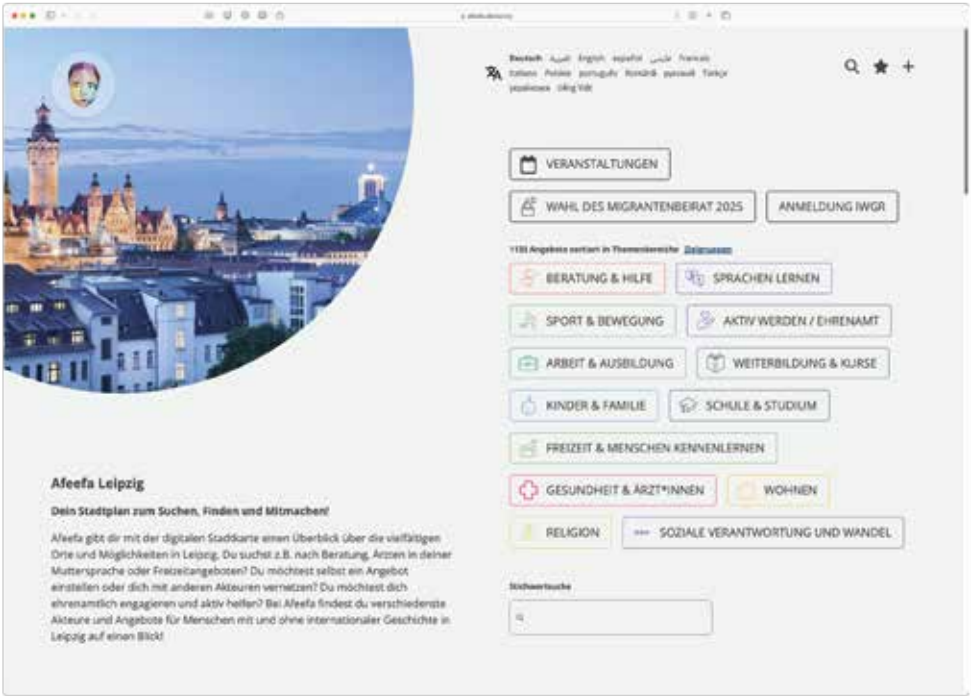
Где мой ребенок может получить внеклассную поддержку и помощь в обучении?

Иногда ребенку требуется больше поддержки, чем может предложить школа или программа продленного дня. В районах города существует множество бесплатных служб помощи в выполнении домашних заданий, предлагаемых общественными организациями.

Их можно найти на цифровой карте города Afeefa Leipzig. Информация на карте Afeefa Leipzig доступна на 14 языках. Существуют также услуги платных репетиторов. Вы можете найти их в интернете.

Afeefa Leipzig [14]

Afeefa.de



[14] https://afeefa.de/leipzig

Куда можно обратиться, если мой ребенок больше не хочет ходить в школу?

Консультационный центр re-school — это место, куда можно обратиться, если вы обеспокоены поведением своего ребенка в школе. Консультационный центр поможет вам понять причины избегания или страха школы и вместе найти решение.

Консультации носят конфиденциальный характер.

re:school [15]

re:school
Beratung für Schulerfolg

[15] https://re-school.de/

Куда мне обратиться, если я не знаю, кто в Лейпциге может помочь в решении тех или иных вопросов?

Лейпцигский приветственный центр (Willkommenszentrum Leipzig) — это место, куда могут обратиться за помощью новички и иммигранты в Лейпциге, чтобы сориентироваться на начальном этапе. Этот центр открывает доступ к различным услугам и предложениям помощи.

Консультации предоставляются на нескольких языках. Центр можно посетить в часы работы без предварительной записи.

Лейпцигский приветственный центр [16]

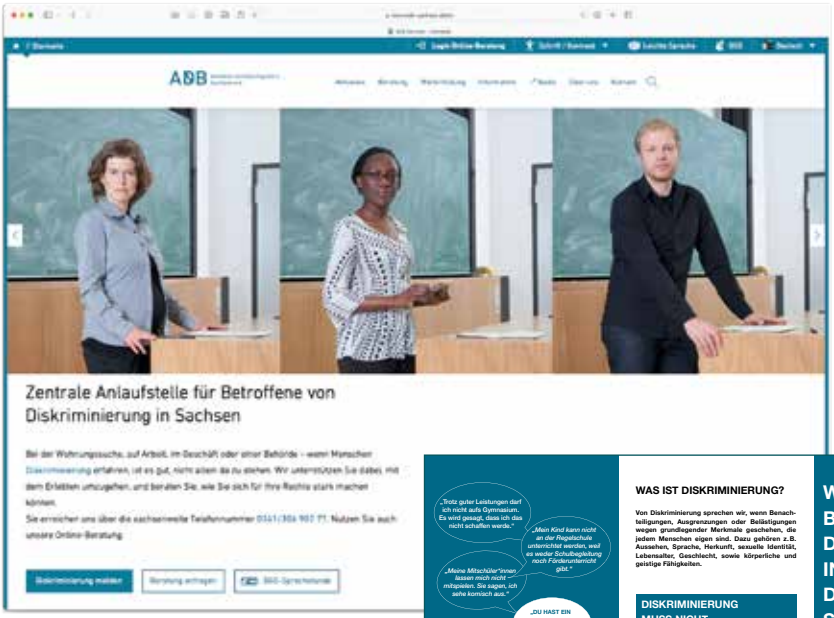
[16] https://www.leipzig.de/jugend-familie-und-soziales/auslaender-und-migranten/migration-und-integration/willkommenszentrum

Что я могу сделать, если мой ребенок подвергается дискриминации?

В случае дискриминации обратитесь к классному руководителю, доверенному учителю или школьному социальному работнику.

Существуют также внешкольные консультационные службы, которые оказывают поддержку в случаях дискриминации.

Флайер «Дискриминация и школа» [17]



[17] https://www.netzwerk-courage.de/wp-content/uploads/2023/05/Flyer_Diskriminierung_und_Schule_Leipzig.pdf

Что такое пакет социальной помощи на нужды образования и социальной адаптации?

Bildungs- und Teilhabepaket (BuT), сокращенно Bildungspaket, — это пакет социальной помощи на нужды образования и социальной адаптации для малообеспеченной молодежи. Дети и подростки из малообеспеченных семей должны иметь возможность участвовать в образовательных и досуговых мероприятиях. Что может покрыть пакет социальной помощи на образование и социальную адаптацию?

- Однодневные экскурсии и школьные поездки продолжительностью несколько дней
- Школьные принадлежности
- Расходы на школьный транспорт
- Помощь в обучении
- Общий обед
- Участие в социальной и культурной жизни

О том, при каких условиях вы имеете право на эти пособия и куда можно обратиться за их получением, вы можете узнать здесь:

Образование и социальная адаптация [18]

[18] https://www.leipzig.de/buergerservice-und-verwaltung/aemter-und-behoerdengaenge/behoerden-und-dienstleistungen/dienstleistung/leistungen-aus-bildungs-und-teilhabepaket-beantragen-537af8b45c482#description

Der Inhalt wurde erstellt unter Nutzung der verfügbaren Informationen auf den/in den nachfolgend genannten Webseiten und Veröffentlichungen.

Internet:
Informationen auf der Webseite: „Sachsen.de - Schule und Ausbildung“, abgerufen am 29.10.2024 von https://www.schule.sachsen.de/
Informationen auf der Webseite: „Schule in Deutschland“, abgerufen am 28.10.2024 von https://schule-in-deutschland.de/die-bildungsempfehlung-in-sachsen/
Informationen auf der Webseite: „Sachsen.de – Inklusion“, abgerufen am 22.10.2024 von https://www.inklusion.bildung.sachsen.de/foerderschwerpunkte-4120.html
Alle weiteren Quellen sind im Text in den Fußnoten aufgeführt.

Informationen aus den Veröffentlichungen:
Broschüre „Willkommen in der Schule. Infomaterial für Eltern“, erarbeitet von der AG Willkommen, Leipzig Zentrum-Südost, 2019
Publikationen des Freistaates Sachsen/Sächsisches Ministerium für Kultus:
„Das Jahr vor Schulbeginn. Ein Elternratgeber“, 1. Auflage, 31.05.2023
„Die Bildungsempfehlung. Wechsel an weiterführende Schulen“, 1. Auflage, 15.12.2023
„Ein guter Start. Grundschulen in Sachsen“, 1. Auflage, 20.10.2023
„Viele Wege zum Erfolg. Das sächsische Schulsystem“, 8. Auflage, 31.08.2021
„Willkommen an sächsischen Schulen“, 28.02.2020
„1x1 der Schule. Fragen und Antworten zum Schulalltag“, 7. Auflage, 30.04.2024

Bildnachweise:
Titelbild: Schule Thonberg, ©Stadt Leipzig; Rückseite Grafik: ©AdobeStock/SimpLine
Piktogramme: ©thenounproject.com, ProSymbols (S. 1), Langtik (qr-scan), SBTS (S. 17, 23, 31, 37), abderraouf omara (S. 26), iconixar (S. 30, 41, 52), iconfield (S. 33), Amethyst Studio (S. 34), havid ika (S. 44)
Fotos: https://commons.wikimedia.org/ (Seite 9, 46, 49, 51), https://pixabay.com/(S. 6, 14, 17, 22, 24, 28), https://unsplash.com/ (S. 11, 12, 15, 18, 19, 21, 25, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 40, 41, 43, 44, 45),

Stadt Leipzig
Referat für Migration und Integration

VIELFALT LEBEN

KONTAKT

Stadt Leipzig
Referat für Migration und Integration
Otto-Schill-Straße 2, 04109 Leipzig
E-Mail: migration.integration@leipzig.de
Internet: https://leipzig.de/integration

TIPP

Alle Inhalte auf *https://leipzig.de* werden per Sprachauswahl übersetzt in:
Englisch, Französisch, Spanisch
Russisch, Ukrainisch, Polnisch